

**Zeitschrift:** Aînés : mensuel pour une retraite plus heureuse  
**Herausgeber:** Aînés  
**Band:** 21 (1991)  
**Heft:** 1

**Vorwort:** Editorial  
**Autor:** Hug, René

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

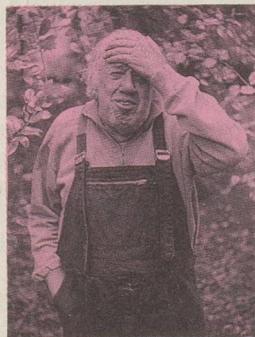
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**P**our son vingtième anniversaire, Aînés a changé d'apparence pour ses lecteurs. Vous aurez constaté cette tendance dans la plupart des publications et même des quotidiens, de s'adapter aux nouvelles normes de la technique d'impression et de la communication. L'évolution est nécessaire. Elle nous permet aujourd'hui de vous présenter un journal plus vivant, plus clair peut-être aussi, sans changer quoi que ce soit à sa mission première: vous informer et vous divertir. C'est un premier pas en direction de l'avenir. Parce que nous peaufinerons cette transformation au cours de ces prochains mois en vous proposant notamment de nouvelles rubriques, et compléter encore nos informations. Vous découvrirez ces innovations au fur et à mesure de leur apparition. Nous vous souhaitons une bonne lecture de ce premier numéro de l'année 1991, pour laquelle toute notre équipe vous présente ses vœux sincères de bonheur et de santé.

P.S. N'oubliez pas d'offrir le second exemplaire d'Aînés qui vous a été adressé à vos amis et connaissances. Vous élargirez ainsi le cercle de nos abonnés.

# aînés

N° 1  
Janvier 1991  
21<sup>e</sup> année



*Il y a 20 ans, Michel Simon, 76 ans, recevait Georges Gygax et Yves Debraine à Noisy-le-Grand, près de Paris, pour le journal «Aînés».*

<b>POUR LES 20 ANS D'AINÉS</b>	Page blanche à Flavio Cotti	<b>2</b>
<b>ACTUALITÉS</b>	Quoi de neuf?	<b>5</b>
<b>PLUMES, POILS &amp; CIE</b>	La crainte de la mort	<b>7</b>
<b>NATURE</b>	20 ans de recherche sur les oiseaux aquatiques	<b>8</b>
<b>DOCTEUR NATURE</b>	La fève: un morceau de roi	<b>9</b>
<b>NOUVELLES MÉDICALES</b>		<b>10</b>
<b>VOTRE SANTÉ</b>	La grippe dans tous ses états	<b>11</b>
	C'est le jour que l'on prépare sa nuit	<b>12</b>
<b>RESTEZ EN FORME</b>	Exercices à la carte	<b>14</b>
<b>LES ANNÉES FOLLES</b>	1924, socialisme, fascisme & Cie	<b>16</b>
<b>LU POUR VOUS</b>		<b>18</b>
<b>DES AUTEURS, DES LIVRES</b>		<b>20</b>
<b>JE ME SOUVIENS, IL Y A 20 ANS...</b>		<b>PORTRAIT</b>
<b>LES ASSURANCES SOCIALES</b>	Quoi de neuf depuis le 1.1.1991?	<b>I</b>
<b>PRO SENECTUTE</b>		<b>III</b>
<b>LE MOUVEMENT DES AÎNÉS</b>		<b>VI</b>
<b>ARTS</b>	La sculpture d'un peintre	<b>23</b>
<b>LES VOYAGES D'AÎNÉS</b>	10 jours au Portugal	<b>24</b>
<b>ASTROLOGIE CULINAIRE</b>	Capricorne	<b>25</b>
<b>MOTS CROISÉS</b>		<b>26</b>
<b>NOUVELLE</b>	Venez chez moi ce soir...	<b>28</b>
<b>SOS CONSOMMATEURS</b>	Vivre âgés en sécurité	<b>30</b>
<b>LES BONS TUYAUX DE LA POLICE</b>	Une porte trop solide...	<b>33</b>
<b>MESSAGES OECUMÉNIQUES</b>		<b>34</b>
<b>COUP D'ŒIL</b>	La plus petite revue de Suisse	<b>38</b>

Direction Yves Debraine

Rédaction René Hug

Secrétariat Marie-Laure Ravanne

Administration

et rédaction

Passage

Saint-François 10

1002 Lausanne

tél. 021/312 34 29

fax 021/312 68 28

Secrétariat ouvert

de 9 h. à 11 h. 30

et de 14 h. à 16 h. 30

Abonnements

Fr. 31.- par année. Etranger Fr. 35.-

Collaborateurs réguliers

Josette Baud - J.-P. Crettenand - Georges Gygax - René Jeanneret - J.-R. Laederach - Pierre Lang - Jean V. Manevy - Guy Métrailler - Liliane Perrin - Renée Van de Putte - Marie-L. Ravanne - J.-P. de Sury - Paul Vincent - Yvette Z'Graggen.

Graphisme Jean Falciola Maquette Géraldine Brügger

Imprimeur Presses Centrales Lausanne S.A.

Editeur Société coopérative Aînés

Régie des annonces

Pour la Suisse romande: Assa Annonces Suisses S.A.

Place Bel-Air 2, 1002 Lausanne, téléphone 021/20 29 31

Pour la Suisse allemande et le Tessin:

Media-Agentur, Rolf Müller

Case postale 234, 8059 Zürich, téléphone 01/202 33 93/94

Tirage 24 000 exemplaires